



Državni izpitni center



P 1 4 3 A 3 0 2 1 3

ZIMSKI IZPITNI ROK

ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Torek, 3. februar 2015

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 30 točk.

Opomba: Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti. Tudi če rešitve vsebujejo pravopisne napake, ki ne spremenijo pomena, se upoštevajo kot pravilne.

1. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
1	♦ (rinchiusa in un) manicomio	
2	♦ Italia	
3	ena od: ♦ rivoltella ♦ pistola	
4	♦ (condannata a) morte	
5	ena od: ♦ Russia ♦ Unione Sovietica	
6	ena od: ♦ pugnale ♦ coltello	
7	♦ ghigliottina	
8	♦ Francia	
9	ena od: ♦ pistola ♦ calibro 38	
10	♦ ergastolo	
11	♦ Stati Uniti	

2. naloga

2.1.	Rešitev	Dodatna navodila
Vpr.		
12	♦ A Recanati.	
13	♦ Sì.	
14	♦ No.	
15	♦ 970 (euro).	
16	♦ Assicurazione, materiale didattico, noleggio libri di testo, tessera.	Kandidat za eno točko zapiše vsaj tri podatke.
17	♦ 20.	
18	♦ 12.	
19	♦ Mini-conferenze culturali nel pomeriggio, serate tematiche, eventi ricreativi.	Kandidat za eno točko zapiše vse tri podatke.
20	♦ (Nelle) Marche.	
21	♦ Di mezza o di un'intera giornata.	
22	♦ Giacomo Leopardi e Beniamino Gigli.	
23	♦ Nel pieno centro storico di Recanati (nel trecentesco convento di Sant'Agostino).	
24	ena od: ♦ Spazi moderni e confortevoli. ♦ Locali della scuola.	

2.2.	Rešitev	Dodatna navodila
Vpr.		
25	♦ ELI Edizioni e il Laboratorio Edilingua.	
26	ena od: ♦ Cantanti. ♦ Docenti (di italiano).	

3. naloga

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
27	♦ Alitalia.	
28	♦ Gli studenti (italiani) del programma Erasmus.	
29	♦ Fra il 18 e il 28 febbraio 2013.	
30	ena od: ♦ Per poter votare in Italia. ♦ Perché non possono votare all'estero.	

IZPITNA POLA 2

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
2. **jezik:** ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
3. **vezljivost:** smiselna in logična povezanost sestavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	3	Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
	2	Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo.
	1	Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

2. Jezik	Točke	Merila
	4	Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive.
	3	Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake.
	2	Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne.
	1	Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila.
	0	Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan.
	1	Sestavek je logično povezan le v posameznih delih.
	0	Sestavek ni logično povezan.

B) Daljši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, dajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče itd.)
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost (register)
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	5	Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice. Izčrpno navede vse zahtevane informacije ali ustrezno izraža lastna stališča, ki jih tudi utemelji. Misli razvija ustrezno.
	4	Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice, navaja pretežno vse zahtevane informacije ali izraža lastna stališča, a jih utemelji pomanjkljivo.
	3	Sporočilo je razumljivo. Kandidat vključi večino iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali svoja stališča utemelji pomanjkljivo.
	2	Sporočilo je še razumljivo. Kandidat vključi le nekaj iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali stališča le opiše in jih ne utemelji.
	1	Sporočilo je razumljivo le s težavo. Kandidat navede posamezne nepovezane podatke.
	0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno, vsebuje posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
	3	Besedilo je jezikovno še ustrezno, vsebuje le nekatere napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture.
	2	Besedilo je jezikovno le delno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture s številnimi jezikovnimi napakami.
	1	Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo.
	0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

3. Besedišče in slog	Točke	Merila
	5	Besedišče je ustrezno. Kandidat loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	4	Besedišče je ustrezno. Kandidat pretežno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	3	Besedišče je osnovno, a še ustrezno. Kandidat le občasno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost.
	2	Besedišče je skromno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.
	1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.
	0	Besedišče je neustrezno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti.

4. Zgradba	Točke	Merila
	5	Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
	4	Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno.
	3	Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno.
	2	Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno.
	1	Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.
	0	Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.